

D.211

الإضافة 1

(2010/05)

ITU-T

قطاع تقييس الاتصالات
في الاتحاد الدولي للاتصالات

السلسلة D: المبادئ العامة للتعريف

المبادئ العامة للتعريف - مبادئ الترسيم والمحاسبة لخدمات الاتصالات
الدولية المؤمنة عبر الشبكة الرقمية متكاملة الخدمات (ISDN)

المحاسبة الدولية من أجل استعمال نقطة نقل
الإشارة (STP) و/أو نقطة التشوير للترحيل في
نظام التشوير رقم 7 للاتحاد

الإضافة 1: خطوط توجيهية بشأن التوصيل
البيني لخدمة الرسائل القصيرة (SMS) الدولية

التوصية ITU-T D.211 - الإضافة 1

توصيات السلسلة D الصادرة عن قطاع تقييس الاتصالات

المبادئ العامة للتعريف

D.0	المصطلحات والتعاريف المبادئ العامة للتعريف
D.9-D.1	إيجار وسائل اتصالات للاستعمال الخاص
D.39-D.10	مبادئ التسعير العامة المنطبقة على خدمات الاتصالات المعطياتية على الشبكات العمومية المكرسة للمعطيات
D.44-D.40	الترسيم والحاسبة في الخدمة البرقية العمومية الدولية
D.49-D.45	الترسيم والحاسبة في الخدمة الدولية للرسائل البعدية
D.59-D.50	المبادئ المنطبقة على البنية التحتية العالمية للمعلومات - الإنترنت
D.69-D.60	الترسيم والحاسبة في خدمة التلكس الدولية
D.75-D.70	الترسيم والحاسبة في خدمة الفاكس الدولية
D.79-D.76	الترسيم والحاسبة في خدمة الفيديو توكس الدولية
D.89-D.80	الترسيم والحاسبة في الخدمة الدولية لإبراق الصور
D.99-D.90	الترسيم والحاسبة في الخدمات المتنقلة
D.159-D.100	الترسيم والحاسبة في الخدمة الهاتفية الدولية
D.179-D.160	وضع الحسابات الهاتفية والتلكسية الدولية وتبادلها
D.184-D.180	إرسالات البرامج الإذاعية والتلفزيونية الدولية
D.189-D.185	الترسيم والحاسبة في الخدمات الساتلية الدولية
D.191-D.190	إرسال المعلومات المتعلقة بالحاسبة الشهرية الدولية للاتصالات
D.195-D.192	اتصالات الخدمة والاتصالات ذات الامتيازات
D.209-D.196	تصفية أرصدة الحسابات الدولية للاتصالات
D.269-D.210	مبادئ الترسيم والحاسبة لخدمات الاتصالات الدولية المؤمنة على الشبكة الرقمية متكاملة الخدمات (ISDN)
D.279-D.270	مبادئ الترسيم والحاسبة لشبكات الجيل التالي (NGN)
D.284-D.280	مبادئ الترسيم والحاسبة للاتصالات الشخصية العالمية
D.299-D.285	مبادئ الترسيم والحاسبة للخدمات التي تدعمها الشبكة الذكية
D.399-D.300	توصيات تطبق على الصعيد الإقليمي
D.499-D.400	توصيات تنطبق في أوروبا وفي حوض البحر الأبيض المتوسط
D.599-D.500	توصيات تنطبق في أمريكا اللاتينية
D.699-D.600	توصيات تنطبق في آسيا وأوقيانيا
	توصيات تنطبق في المنطقة الإفريقية

لمزيد من التفاصيل، انظر قائمة التوصيات الصادرة عن قطاع تقييس الاتصالات.

المحاسبة الدولية من أجل استعمال نقطة نقل الإشارة (STP)
و/أو نقطة التشوير للترحيل في نظام التشوير رقم 7

الإضافة 1

خطوط توجيهية بشأن التوصيل البيني لخدمة الرسائل القصيرة (SMS) الدولية

الملخص

تناقش الإضافة 1 للتوصية ITU-T D.211 مسألة التوصيل البيني لخدمة الرسائل القصيرة (SMS) الدولية التي يوفرها نظام التشوير 7 (SS7) وتقدم بعض الاقتراحات بهذا الشأن.

عرض تاريخي

الطبعة	التوصية	تاريخ الموافقة	لجان الدراسات
1.0	ITU-T D.211	1988-11-25	
2.0	ITU-T D.211	1996-10-18	3
3.0	ITU-T D.211	1998-12-15	3
3.1	ITU-T D.211 Suppl.1	2010-05-21	3

تمهيد

الاتحاد الدولي للاتصالات وكالة متخصصة للأمم المتحدة في ميدان الاتصالات وتكنولوجيات المعلومات والاتصالات (ICT). وقطاع تقييس الاتصالات (ITU-T) هو هيئة دائمة في الاتحاد الدولي للاتصالات. وهو مسؤول عن دراسة المسائل التقنية والمسائل المتعلقة بالتشغيل والتعريف، وإصدار التوصيات بشأنها بغرض تقييس الاتصالات على الصعيد العالمي.

وتحدد الجمعية العالمية لتقييس الاتصالات (WTSA) التي تجتمع مرة كل أربع سنوات المواضيع التي يجب أن تدرسها لجان الدراسات التابعة لقطاع تقييس الاتصالات وأن تُصدر توصيات بشأنها.

وتتم الموافقة على هذه التوصيات وفقاً للإجراء الموضح في القرار رقم 1 الصادر عن الجمعية العالمية لتقييس الاتصالات.

وفي بعض مجالات تكنولوجيا المعلومات التي تقع ضمن اختصاص قطاع تقييس الاتصالات، تعد المعايير اللازمة على أساس التعاون مع المنظمة الدولية للتوحيد القياسي (ISO) واللجنة الكهروتقنية الدولية (IEC).

ملاحظة

تستخدم كلمة "الإدارة" في هذه التوصية لتدل بصورة موجزة سواء على إدارة اتصالات أو على وكالة تشغيل معترف بها. والتقييد بهذه التوصية اختياري. غير أنها قد تضم بعض الأحكام الإلزامية (بهدف تأمين قابلية التشغيل البيئي والتطبيق مثلاً). ويعتبر التقييد بهذه التوصية حاصلاً عندما يتم التقييد بجميع هذه الأحكام الإلزامية. ويستخدم فعل "يجب" وصيغ ملزمة أخرى مثل فعل "ينبغي" وصيغها النافية للتعبير عن متطلبات معينة، ولا يعني استعمال هذه الصيغ أن التقييد بهذه التوصية إلزامي.

حقوق الملكية الفكرية

يسترعي الاتحاد الانتباه إلى أن تطبيق هذه التوصية أو تنفيذها قد يستلزم استعمال حق من حقوق الملكية الفكرية. ولا يتخذ الاتحاد أي موقف من القرائن المتعلقة بحقوق الملكية الفكرية أو صلاحيتها أو نطاق تطبيقها سواء طالب بها عضو من أعضاء الاتحاد أو طرف آخر لا تشمله عملية إعداد التوصيات.

وعند الموافقة على هذه التوصية، لم يكن الاتحاد قد تلقى إخطاراً بملكية فكرية تحميها براءات الاختراع يمكن المطالبة بها لتنفيذ هذه التوصية. ومع ذلك، ونظراً إلى أن هذه المعلومات قد لا تكون هي الأحدث، يوصى المسؤولون عن تنفيذ هذه التوصية بالاطلاع على قاعدة المعطيات الخاصة ببراءات الاختراع في مكتب تقييس الاتصالات (TSB) في الموقع

<http://www.itu.int/ITU-T/ipr/>

© ITU 2010

جميع الحقوق محفوظة. لا يجوز استنساخ أي جزء من هذه المنشورة بأي وسيلة كانت إلا بإذن خطي مسبق من الاتحاد الدولي للاتصالات.

المحتويات

الصفحة

1	.....	مجال التطبيق	1
1	.....	المراجع	2
1	.....	المحاسبة والتسوية والتقيد بالمعايير	3
1	.....	الشفافية	1.3
1	.....	رسوم العبور	2.3
2	.....	اعتبارات عامة	3.3

الحاسبة الدولية من أجل استعمال نقطة نقل الإشارة (STP) و/أو نقطة التشوير للترحيل في نظام التشوير رقم 7

الإضافة 1

خطوط توجيهية بشأن التوصيل البيئي لخدمة الرسائل القصيرة (SMS) الدولية

1 مجال التطبيق

تناقش هذه الإضافة مسألة التوصيل البيئي لخدمة الرسائل القصيرة (SMS) الدولية التي يوفرها نظام التشوير 7 (SS7) وتقدم بعض الاقتراحات بهذا الشأن.

2 المراجع

- [ITU-T D.000] التوصية ITU-T D.000 (2010)، المصطلحات والتعاريف المستعملة في توصيات السلسلة D.
- [ITU-T D.93] التوصية ITU-T D.93 (2003)، الترسيم والحاسبة في الخدمة الهاتفية المتنقلة البرية الدولية (المقدمة من خلال أنظمة راديوية خلوية).
- [ITU-T D.140] التوصية ITU-T D.140 (2002)، مبادئ أسعار الحاسبة للخدمة الهاتفية الدولية.
- [ITU-T D.211] التوصية ITU-T D.211 (1998)، الحاسبة الدولية من أجل استعمال نقطة نقل الإشارة (STP) و/أو نقطة التشوير للترحيل في نظام التشوير رقم 7.

3 الحاسبة والتسوية والتقييد بالمعايير

هناك بعض المبادئ العامة التي ينبغي اتباعها في كل توصيل بيئي لخدمة الرسائل القصيرة (SMS) ثنائية كانت أو من خلال التمحور.

1.3 الشفافية

ينبغي للمشغلين المشاركين/الشبكات المشاركة تطبيق سياسة الشفافية فيما يتعلق بالتسيير والترسيم. ويعني ذلك ضرورة أن تكون رسوم التوصيل البيئي للمشغلين ورسوم عبور الرسائل القصيرة واضحة لجميع المشاركين.

2.3 رسوم العبور

ينبغي لرسوم العبور المطبقة لإقامة توصيل بيئي لخدمة الرسائل القصيرة في حالة التمحور أن تأخذ في الحسبان مزايا التمحور، لا سيما أن عدداً أقل من القفزات قد يكون مطلوباً بين شبكة المصدر وشبكة التوصيل النهائي.

3.3 اعتبارات عامة

قد ترغب هيئات التنظيم أو التشغيل الوطنية أن تعيد النظر في رسوم التوصيل البيني لخدمة الرسائل القصيرة في ضوء تطور البيع بالجملة لحركة الرسائل القصيرة ليشكل جزءاً من العمليات التجارية. وتتأثر شبكة نظام التشوير رقم 7 بتزايد حجم حركة الرسائل القصيرة، ويمكن إظهار أي تكاليف تترتب على تحسين الشبكة في تسعير خدمات الرسائل القصيرة (SMS). وفي الوقت الذي يشكل فيه التمحور خياراً ممكناً لتسهيل التوصيل البيني بين الشبكات، فإنه غير كافٍ لضمان التوجه القائم على أساس التكاليف في تحديد رسوم التوصيل النهائي.

سلاسل التوصيات الصادرة عن قطاع تقييس الاتصالات

السلسلة A	تنظيم العمل في قطاع تقييس الاتصالات
السلسلة D	المبادئ العامة للتعريف
السلسلة E	التشغيل العام للشبكة والخدمة الهاتفية وتشغيل الخدمات والعوامل البشرية
السلسلة F	خدمات الاتصالات غير الهاتفية
السلسلة G	أنظمة الإرسال ووسائطه والأنظمة والشبكات الرقمية
السلسلة H	الأنظمة السمعية المرئية والأنظمة متعددة الوسائط
السلسلة I	الشبكة الرقمية متكاملة الخدمات
السلسلة J	الشبكات الكبلية وإرسال إشارات تلفزيونية وبرامج صوتية وإشارات أخرى متعددة الوسائط
السلسلة K	الحماية من التداخلات
السلسلة L	إنشاء الكبلات وغيرها من عناصر المنشآت الخارجية وتركيبها وحمايتها
السلسلة M	إدارة الاتصالات بما في ذلك شبكة إدارة الاتصالات (TMN) وصيانة الشبكات
السلسلة N	الصيانة: الدارات الدولية لإرسال البرامج الإذاعية الصوتية والتلفزيونية
السلسلة O	مواصفات تجهيزات القياس
السلسلة P	نوعية الإرسال الهاتفي والمنشآت الهاتفية وشبكات الخطوط المحلية
السلسلة Q	التبديل والتشوير
السلسلة R	الإرسال البرقي
السلسلة S	التجهيزات المطرفية للخدمات البرقية
السلسلة T	المطاريق الخاصة بالخدمات التلمائية
السلسلة U	التبديل البرقي
السلسلة V	اتصالات البيانات على الشبكة الهاتفية
السلسلة X	شبكات البيانات والاتصالات بين الأنظمة المفتوحة ومسائل الأمن
السلسلة Y	البنية التحتية العالمية للمعلومات وملامح بروتوكول الإنترنت وشبكات الجيل التالي
السلسلة Z	اللغات والجوانب العامة للبرمجيات في أنظمة الاتصالات